

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

Свуда

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Цара Уроша бр. 35</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име и рођено име мужа и девојачко породично име	<i>Албрандари Аврам</i>
Занимање — Zanimanje	<i>индустрijалац</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>бугарска</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>1889 год.</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Софрија (Бугарска)</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>—</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>Оженио</i>
Вера — Vera	<i>Мојсијева</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Мојсеј</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>из Софрије.</i>

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
<i>Аура</i>		<i>свудула</i>	<i>1891 год.</i>	<i>Софрија (Бугарска)</i>

НАПОМЕНА.
Napomena.

Станар — Stanar

(datum)
(datum)
(место)
(mesto)

1. - XII - 1935 год.
Београд.

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Албрандари Аврам

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи pairoč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Улица	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
7. XII. 35	Цара Уроша	35	Рудинић, м/к Мила, београд	5. XII. 35	у Београдску
4. IV. 38	Цара Уроша	35	— / —	20. X. 38	Београд

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД